

중국 대입시험 문항 분석을 통한 수능 언어 영역 개선 방향 탐색*

박기범** · 박종훈***

<차 례>

- I. 들어가며
- II. 중국 대입시험 개관
- III. 중국 대입시험 어문 문항 분석
- IV. 수능 언어 영역 개선을 위한 시사점

I. 들어가며

우리나라의 대학입학시험은 1993년도부터 대학수학능력시험(이하 수능)이라는 이름으로 올해로 18년째 시행되고 있다. 수능은 그동안 조금씩 변화를 겪기는 했지만 시험의 기본적인 성격이나 틀은 역대 대입시험 중에서 가장 오랜 기간 동안 유지되어 온 시험 체제가 되었다. 대학과 사회에서 요구하는 변별력과 신뢰성을 갖추어 대학입학 전형 자료로서 큰 무리 없이 제 기능을 담당해 온 덕분에 지속적으로 시행된 것이다.

하지만 긴 세월 동안 시험이 지속됨에 따라 새로운 유형의 문항을 출

* 본 논문에 제시된 의견은 연구자들의 개인 의견이며, 연구자들의 소속 기관인 한국교육과정평가원의 공식 의견과 다를 수 있음을 밝혀 둔다.

** 한국교육과정평가원, try112@kice.re.kr

*** 한국교육과정평가원, batstring@kice.re.kr

제하는 것이 점점 어려워지고, 그 결과 문항 유형이 고정되는 경향이 생겨서 측정하고자 하는 능력을 제대로 측정하지 못한다는 비판이 제기되고 있다. 또한 선진국은 창의적이고 능동적인 사고가 요구되는 미래 사회에 대비하기 위하여 기존의 선다형 객관식 문항에서 벗어나려는 노력을 경주하고 있다.¹⁾ 언어 영역의 경우도 선다형 시험이 갖는 한계 때문에 언어 능력을 총체적으로 완벽하게 평가하는 데는 이르지 못하고 있음이 지적되어 왔다(박종훈, 2010). 이러한 상황을 감안할 때 여전히 선다형 객관식 문항을 유지하고 있는 우리 수능에도 변화를 모색해야 할 시점에 이르렀다고 판단된다. 때마침 최근에 새로 개정된 2009 개정 교육과정에 따라 새로운 대학입시가 적용되는 2014학년도부터 치러지는 수능에 대해 개편안이 모색되고 있다.

이에 본고는 대규모 평가이면서도 서답형 문항을 출제하고 있는 중국 대입시험 어문(語文) 문항에 초점을 맞추어 수능 언어 영역 문항의 개편을 위한 시사점을 도출하고자 한다. 중국의 대입시험 어문 문항을 대상으로 삼은 이유는 이 시험이 우리나라와 마찬가지로 중국의 대학입학 전형에서 매우 중요한 자료로 활용되기에 전 국민의 관심이 집중되는 국가적 중대사의 하나로서 매우 많은 응시자를 갖고 있는 대규모 시험이라는 점, 교육과정상의 어문 과목의 성격과 목표가 우리의 국어과와 유사하다는 점, 그리고 두 나라의 인문적 전통과 문화적 토양이 서로 비슷하다는 점 등을 고려했기 때문이다. 물론 외국의 것을 무비판적으로 수용하는 것은 경계해야 하겠지만, 중국 대입시험 어문 문항이 갖는 특성들로부터 수능 언어 영역 개선에 참고할 만한 시사점을 도출하는 것은 충분히 가능하고 가치 있는 일이라 판단된다.

1) 미국 교육부는 2010년 9월 2일 홈페이지를 통해 사지선다형(multiple choice test) 시험을 전면 폐기하는 ‘학력평가 개혁’에 착수한다고 밝혔다. 이 개혁은 단순 지식을 측정하는 사지선다형 시험을 버리고 실제 문제 해결 능력을 측정하는 실용적·다면적 학력평가로 전환하기 위해 약 3900억 원의 예산을 투입하여 새로운 시험을 개발하여 2014년 가을학기부터 도입하기로 했다(조선일보, 2010년 9월 6일자, A1면과 12면).

II. 중국 대입시험 개관

1. 중국 대입시험 개요

중국 대입시험의 정식 명칭은 ‘全國 普通 高等學校 招生 統一考試’로 우리말로는 ‘전국 일반 대학 신입생 모집 통일시험’인데 줄여서 ‘高考[까오 카오]’라고 부른다.²⁾ 이 시험은 대학교 신입생 선발을 위한 시험 성적 제공과 중등학교에서 실시하는 소질교육과 공민문화소질 제공에 도움을 주기 위한 목적으로 치러진다. 중국 교육부의 고시센터가 주관하여 출제하여 실시하나, 약 20여 곳의 성(省)이나 시(市)에서는 각 지역 교육청이 자체 출제하여 실시하기도 한다. 교육부 고시센터가 출제하는 시험은 ‘전국권Ⅰ’과 ‘전국권Ⅱ’의 두 가지인데, 자체 출제를 하지 않는 지역은 이 두 시험 중 하나를 선택해서 시행하게 된다.

교육부의 고시센터(考試中心)가 출제하는 ‘전국권Ⅰ’과 ‘전국권Ⅱ’ 외에도 약 20여 군데 지역에서 지방 교육청이 자체적으로 개발하여 실시하기도 하는데, 시험은 중국에서 매년 새 학기가 시작되기 전인 6월 7일부터 8일까지 실시되고 있다.³⁾ 수험생들은 일반적으로 호적상 등기되어 있는 해당 지역의 시험에 응시하여야 하며 각 지역의 시험별로 문항과 배점이 다르다.

시험 과목 역시 성, 시별로 다소 차이가 있으나 일반적으로 어문, 수학, 외국어(영어, 러시아어, 일본어, 프랑스어, 독일어, 스페인어 중 택1), 문과종합(역사+지리+정치), 이과종합(화학+물리+생물), 역사, 지리, 정치, 화학, 물리, 생물 등 11개 교과 16개 과목이 있다. 수험생의 과목 선택은 대학의 요구에 따라 필수 3과목(어문, 수학, 외국어)에 몇 개의 선택 과목으로 정해지는

2) 참고로 중국에서는 우리의 대학에 해당하는 학교급을 ‘고등학교’로, 우리의 고등학교에 해당하는 학교급을 ‘고급중학’으로 지칭한다. 그리고 중국의 대학 입시에 관한 내용은 교육부의 ‘대학 신입생 모집 전국 통일시험 업무 규정(高等學校 招生 全國 統一考試 考務工作 規定)’에 근거하고 있다.

3) 시험 과목이 많은 일부 지역의 경우에는 9일까지 실시된다.

데, 문과종합과 이과종합을 요구하는 경우가 가장 많다.

시험의 내용은 고등학교 교육과정 내의 지식과 능력을 측정하고 있지만 시험의 제재나 소재는 교과서로만 한정되지는 않는다. 그리고 교육부에서 고시한 기준(요강)에 따라 문항을 개발한다.

중국 대입시험의 주요한 특징은 시험 유형에 있는데, 모든 과목이 선택형과 서답형 문항으로 구성된다는 점이다.⁴⁾ 특히, 어문 시험의 서답형 문항의 경우 학생의 종합적인 사고력과 지적 수준을 평가를 위해 완성형이나 단답형 문항뿐만 아니라 자신의 견해를 담아 한 편의 글을 쓰게 하는 논술형 문항이 포함되어 있으며 이 문항의 점수 비중이 다른 유형의 문항보다 월등히 높게 배점되어 있다.

중국은 각 지역별로 대학별 모집 인원을 배분하는 지역할당제 형식으로 신입생을 모집한다. 특차 모집, 1차 모집, 2차 모집, 3차 모집으로 나눌 수 있는데, 특차는 행정이나 군사 등의 특수대학이 속해 있고, 1차는 국가 중점대학으로 전국권 모집이며, 2차는 지방대학으로 해당 지방 모집과 전국권 모집이 있고, 3차는 전문대학 모집이다. 예를 들어 상해 지역에 할당된 북경대 지원 가능 인원이 20명이라면, 북경대를 진학하고자 하는 상해 지역 학생은 1차 모집에 지원하여 지역에서 20위 안에 들어야 한다.

중국은 해마다 입시가 끝나면 난이도에 따라 교육부에서 각 지역별로 최저 학력 기준(cut line)을 발표하고 이 기준을 넘는 학생 중 입시 사정 점수⁵⁾의 상위 순으로 선발한다. 대학별로 지역의 수준, 인구, 규모 등의 기준에 따라 해마다 지역별 모집 학생 수를 발표하기 때문에 각 지역별로 자체 출제한 문항지의 난이도에 따른 유·불리 현상은 없으나, 해당 대학 내에서 지역별 학생의 수준 차이가 크다. 또 작년의 입시 결과에 따라 매년 지역에 할당되는 대학별 모집 인원수는 조금씩 변동되는데 이러한 최

4) 지필평가의 문항 유형은 기준에 따라 여러 가지 방식으로 분류되고 명명된다. 여기서는 서지영 외(2010)의 분류를 따랐다. 즉 문항 유형을 크게 선택형(selection-type)과 서답형(supply-type)으로 구분하고, 선택형에는 진위형(true-false form), 배합형(matching form), 선다형(multiple-choice form)이 있으며, 서답형에는 완성형(completion form), 단답형(short-answer form), 논술형(essay type)이 있다.

5) 시험 점수, 학교생활기록부, 사상 정치 품덕 고찰 등을 참조하여 점수를 합산한다.

저 학력 기준과 문항의 난이도, 지역별 배분 등이 매우 민감하고 중대한 사안인 반면 결정과 통보가 관 주도로 일방적으로 이루어져 해마다 문제 시되고 있다.

2. 어문 시험의 구성과 내용

중국 대입시험은 고등학교 졸업생 및 동등한 학력을 가진 수험생이 참가하는 선발형 시험이므로 정규적인 고등학교 교육과정을 충실하게 이수한 학생이 갖추 수 있는 어문 능력을 측정한다. 따라서 우리의 국가 교육과정에 해당하는 중국의 ‘고등학교 교수학습 요강-어문’에서 제시한 내용처럼 실제 생활에 필요한 현대문 독해 능력과 작문 및 언어 활용 능력을 갖추었는지, 그리고 문학 감상 능력과 고전문 독해 능력을 갖추었는지를 측정한다.

본고에서는 수능 언어 영역 개선에 시사점을 얻기 위하여 중국 대입 시험 중 어문 시험의 구성을 알아보고 개별 문항들을 분석해 보고자 한다. 앞에서 언급한 바와 같이 중국 대입시험은 교육부에서 주관하여 출제하는 ‘전국권Ⅰ’, ‘전국권Ⅱ’와 함께 각 지역별로 자체적으로 주관하여 출제하는 시험까지 총 20여 종의 시험이 실시되고 있다. 이 중에서 본고에서는 시험의 요강에서 제시한 예시 문항과 전국권Ⅰ의 어문 시험 문항을 주로 살펴보았다.

‘2009년도 전국 대입 통일고시 요강-어문’에 의하면 중국 대학입시 어문 시험에서 측정하는 능력은 지식, 이해, 분석종합, 표현응용, 감상평론 등으로 분류되며 이들은 위계를 이루어 뒤로 갈수록 상위의 능력이 된다. 이들 능력의 개념은 다음과 같이 규정된다.

- 지식은 문식력⁶⁾과 기억력을 의미하며 가장 기본적인 등급이다.

6) 여기서 ‘문식력’이란 최근 들어 그 개념 폭이 확장되고 있는 ‘literacy’를 뜻한다기보다는 글자 그대로 문자를 해독할 수 있는 능력을 의미하는 것으로 보인다.

- 이해는 내용 파악 능력과 간단한 해석 능력을 의미하며 지식보다 높은 등급이다.
- 분석종합은 분석 능력과 귀납적 정리 능력을 의미하며 지식과 이해보다 진일보한 등급이다.
- 표현응용은 어문 지식을 운용하는 능력을 의미하며 지식, 이해, 분석종합을 기초로 하는 표현 능력에 해당되는 등급이다.
- 감상평론은 독해 지문에 대한 감상, 분석, 평론 능력을 의미하며 지식, 이해, 분석종합을 기초로 하는 독해 능력에 해당되는 등급이다.

한편, 중국 대학입시 어문 시험에서 다루는 내용 영역은 ‘어문 지식과 언어 표현’, ‘문학 상식과 명문장’, ‘고전문 독해’, ‘현대문 독해’, ‘작문’ 등으로 크게 다섯 가지이다. 이들 영역이 시험에서 차지하는 문항 수와 비중은 해마다 조금씩 달라지며 지역에 따라서도 조금씩 차이를 보이고 있지만 2009년 전국권 I 시험의 예를 중심으로 그 구성을 보면 다음과 같다.

〈표 1〉 2009년 중국 전국 대입 통일고시 전국권 어문 시험의 구성

권	세트	문항 번호	내용 영역	내용 요소	측정 능력	사고 유형 ⁷⁾	문두 수 × 배점
I	一	1~4	어문 지식과 언어 표현	어휘 및 어법	지식	어휘·어법	4개×3점
	二	5~7	현대문 독해	정보 확인 및 추론	이해/ 분석종합/ 감상평론	사실 및 추론	3개×3점
	三	8~10	고전문 독해	해석	이해/ 분석종합	어휘·어법 및 비판	3개×3점
II	四	11	고전문 독해	고문(전) 번역	이해	어휘·어법	2개×5점
		12	고전문 독해	고시(송시) 번역	이해	비판	2개×4점
		13	문학 상식과 명문장	명문 암송	지식	사실	2개 중 택1×5점
	五	14	현대문 독해	수필 (기행문)	감상평론	비판	1개×4점

7) 사고 유형의 구분 방식은 다양하지만, 여기서는 연구 목적에 초점을 맞추어 수능 언어

권	세트	문항 번호	내용 영역	내용 요소	측정 능력	사고 유형 ⁸⁾	문두 수 × 배점
II	五	15	현대문 독해	수필 (기행문)	분석종합	추론	2개×2점
		16	현대문 독해	수필 (기행문)	분석종합	추론	1개×6점
		17	현대문 독해	수필 (기행문)	감상평론	비판	1개×8점
	六	18	작문	고쳐쓰기	기초	비판	1개×4점
		19	작문	내용 생성	기초	창의	1개×5점
		20	작문	내용 생성	심화	창의	1개×6점
	七	21	작문	논술	심화	창의	1개×60점

이를 보면 작문이 4개 문항이지만 배점이 총 75점으로 전체 만점의 절반을 차지할 만큼 중요한 비중으로 되어 있음을 알 수 있다. 그 다음으로 현대문 독해가 7개 문항으로 총 31점, 고전문 독해가 5개 문항으로 총 27점, 어문 지식과 언어 표현 영역은 4문항 12점, 문학 상식과 명문장 영역은 1문항 5점의 배점으로 출제되고 있다. 그러면 각 영역에 대해 좀 더 자세히 살펴보도록 하겠다.⁹⁾

1) 어문 지식과 언어 표현

어문 시험에서 첫째 세트는 어문 지식과 언어 표현에 관한 4개의 문항으로 구성되어 있다. 수능의 어휘·어법 영역과 유사한 것으로 기본적인 언어 지식과 상용되는 언어 표현 능력을 측정한다. 세부 문항 유형으로는 현대 표준 중국어의 독음과 현대 한자의 철자에 관한 지식을 측정하

영역에서 구분하고 있는 방식을 따랐다.

- 8) 사고 유형의 구분 방식은 다양하지만, 여기서는 연구 목적에 초점을 맞추어 수능 언어 영역에서 구분하고 있는 방식을 따랐다.
- 9) ‘전국 대입 통일고시 요강—어문’을 보면 다른 과목의 요강과 달리 시험의 내용을 소개하면서 내용 영역별 예시 문항을 제시하고 있다. 어문 시험의 출제 범위와 관련하여 시사하는 바가 있어 요강의 예시 문항 일부를 본고에 인용하였다.

는 어문 지식에 관한 문항과 표점 부호¹⁰⁾의 정확한 사용, 관용구나 어휘의 정확한 사용, 문장 오류에 대한 수정, 어구의 응용, 문장의 선택 및 활용, 정확한 수사법 사용, 적절한 언어 표현 등에 관한 능력을 평가하는 언어 표현 응용에 관한 문항이 있다. 단 이 영역에서는 주로 어구나 문장 등 소단위 표현 능력을 평가하고 있고, 텍스트 등 대단위 표현 능력은 ‘작문’ 영역에서 평가하고 있다.

□ 어문 지식 문항의 예

○ 다음 중 밑줄 친 글자의 독음이 같은 것끼리 묶인 것은?

- A. 强求 / 牽强 纖夫 / 纖塵不染 來日方長 / 拔苗助長
qiǎng qiǎng qiàn xiān cháng zhǎng
- B. 宿仇 / 宿將 落筆 / 失魂落魄 差可慰慰 / 差强人意
sù sù luò luò chà chà
- C. 解嘲 / 押解 蹉跎 / 另辟蹊徑 一脉相傳 / 名不虛傳
jiě jiè qī xī chuán chuán
- D. 卡片 / 關卡 度量 / 置之度外 方興未艾 / 自怨自艾
kǎ qiǎ dù dù ài yì

○ 다음의 단어 중 틀린 글자가 두 개 있는 것은?

- A. 噉立 層巒疊嶂 噬嗑 義賁填膺
- B. 輶軒 額手稱慶 坍塌 班師回朝
- C. 秭秆 大有裨益 贅述 披肝瀝胆
- D. 摩娑 厝火積薪 巨擘 見風駛蛇

□ 언어 표현 응용 문항의 예

○ 다음 문장에 들어가기에 알맞은 문장 부호들끼리 묶인 것은?

湖北省江陵县—同志來信反映①人情風正在污染人們的心灵②金錢的多少③表示着人情的輕重④禮品的貴賤⑤顯示出關係的親疏⑥

호복성 강릉현의 친구가 보낸 편지는① 인정의 풍속이 사람의 마음을 오염시킨다는 것을 반영한다② 금전의 다소에 따라③ 인정의 경중을 표시하고④ 선물의 귀천에 따라⑤ 관계의 친소를 표시한다⑥

10) 일종의 문장 부호로서, 우리말의 문장 부호에 비해 띄어쓰기의 기능이나 문장 간의 관계를 나타내는 기능 등 훨씬 적극적인 기능을 갖는 부호를 말한다.

	①	②	③	④	⑤	⑥
A	∴	。	,	。	,	。”
B	∴	,	,	。	,	。
C	,	。	,	∴	,	。
D	,	,	,	∴	。	。

○ 다음 문장의 밑줄 친 부분에 들어갈 단어를 순서대로 나열한 것은?

- ① 장강산, 존의, 연안과 서백과 _____는 중국의 혁명 기지이다.
 - ② '서부개발전략'의 목표 중 하나는 우리나라 동부와 서부의 격차를 _____하는 것이다.
 - ③ 집값을 통제하는 대책이 몇 가지 나왔는데, 이는 정부의 집값 상승 _____에 대한 태도가 매우 견고하다는 것을 설명한다.
- A. 성지 축소 공제 B. 골지 감소 공제
C. 골지 축소 억제 D. 성지 감소 억제

○ 다음 문장 중 문법적 오류가 없는 것은?

- A. 이와 같은 교통사고의 재발을 막기 위해 우리는 교통안전 교육과 관리를 강화했다.
(爲了防止這類交通事故不再發生, 我們加強了交通安全的教育和管理)
- B. 기후 조건과 지리 환경이 불리함에도 불구하고 등산대는 어려움을 극복하고 등정에 승리했다. (不管氣候條件和地理環境都極爲不利, 登山隊員仍然克服了困難, 勝利攀登到頂峰)
- C. 이 도시에는 수단과 방법을 가리지 않고 짝퉁 상품을 만드는 사람이 있다. 이렇게 속임수로 돈을 버는 불법 행위에 대해서는 마땅히 엄중한 타격을 가해야 한다. (該市有人不擇手段仿造劣產品, 對這種坑害顧客騙取錢財的不法行爲, 應給以嚴厲打擊)
- D. 마 교수가 지도하는 연구팀은 석탄 소비를 줄일 수 있는 저질탄 연소기를 만들었고, 에너지 절약에 커다란 공헌을 하였다. (馬教授領導的科研組研製出能燃用各種劣質煤并具有節煤作用的劣質煤燃燒器, 爲節能作出了重大貢獻)

○ '그녀는 _____한 감독'이라는 어구에서, 감독을 수식하는 여섯 개의 문장 성분을 순서대로 알맞게 나열한 것은?

- ① 우수한 ② 20년 넘게 지도 경험이 있는 ③ 국가 대표의
 - ④ 농구(감독) ⑤ 여(감독) ⑥ 한 분(감독)
- A. ①②⑥③④⑤ B. ③⑥②①④⑤
C. ①②③⑥⑤④ D. ②①③⑥④⑤

○ 두 문장의 연결 관계가 적절한 것은?

- ① 멀리서 보면 산꼭대기에 분명히 탑이 있다.
그러나 가까이 가서 보자마자 탑이 꼭대기에 있지 않다는 걸 발견한다.
(遠處看, 山頂上明顯地有座寶塔。可是, 走近一看才發現, 寶塔并不在山頂上)
- ② 멀리서 보면 탑은 분명히 산꼭대기에 있다.

그러나 가까이 가서 보자마자 탑이 꼭대기에 있지 않다는 걸 발견한다.

(遠處看, 宝塔明顯地坐落在山頂上。可是, 走近一看才發現, 宝塔并不在山頂上)

- ③ 그들은 공장에서 공인에게 제판, 인쇄, 제본 등의 기술을 배운다.

그들은 과거 이런 일을 해 본 적이 없을 뿐만 아니라 본 적도 없다.

(他們在工廠里向工人學習排版、印刷、裝訂等技術活兒。他們過去不但沒有干過這些活兒, 連見也沒見過)

- ④ 그들은 공장에서 공인에게 제판, 인쇄, 제본 등의 기술을 배운다.

이런 일은 그들이 과거에 해본 적이 없을 뿐만 아니라 본 적도 없다.

(他們在工廠里向工人學習排版、印刷、裝訂等技術活兒。這些活兒他們過去不但沒有干過, 連見也沒見過)

A. ①, ③ B. ①, ④ C. ②, ③ D. ②, ④

2) 문학 상식과 명문장

문학 상식과 명문장에 관한 문항은 서답형 시험인 II권에서 고전문 독해 세트에 포함하여 작가나 작품명 및 작품의 명문장을 암기하는 문학 적 소양을 평가한다. 우리 수능에서는 단순 지식의 암기를 묻는 것을 지 양하는 반면 중국 대학입시 어문 시험은 중국의 문화적 전통에서 비롯된 문학적 유산과 세계 문학에 대한 교양을 갖추고 있는지를 측정하기 위하 여 이와 같은 문항을 출제하고 있다. 세부 문항 유형으로는 중국을 비롯 하여 세계의 주요한 작가와 작품 및 문예 사조에 대한 지식, 문학적인 상 식에 대한 지식 등을 묻는 문학 상식에 관한 문항과 널리 알려져 있는 고 전의 명문장을 암기하고 있는지 알아보는 명문장 암기 문항이 있다.

□ 문학 상식 문항의 예

- 다음은 어느 학교의 문학 간행물에 게재된 평론이다. 4개의 주석 중 정확하지 않은 것 은?

갈등은 《자야(子夜)》 등의 소설 창작 중에 실현되는 창작 유형이고, 서양의 발자크, 톨스토이, 졸라로부터 출발한 현실주의이다. 자연주의 소설가는 성공적으로 창작 유형 을 실천하였다.

- A. 자야(子夜) : 장편소설 주인공 吳孫甫의 비극적 운명을 통해 당시의 사회문제를 다 루었다.

- B. 발자크: 19세기 프랑스 작가, 그의 《인간희극》은 파리의 상류사회 역사서로 불린다.
 C. 톨스토이: 19세기 러시아 작가, 그의 《전쟁과 평화》는 매우 유명하다.
 D. 졸라: 19세기 프랑스 작가, 그의 대표작은 인도주의 사상을 담은 《파리의 성모원》이다.

○ 문학 상식에 관한 설명으로 적절하지 않은 것은?

- A. 마몽동이 편찬한 《유세명언》, 《경세통언》, 《성세행언》을 '삼언'이라 칭하는데, 여기에는 적지 않은 송, 원대의 '화본'과 명대의 '의화본'이 들어 있다.
 B. 방심은 '5·4신문학운동' 기간에 활동한 저명한 여류 작가로서 그녀의 《소(笑)》, 《왕사(往事)》, 《기소독자(寄小讀者)》 등의 작품은 역사적인 의의를 지닌 아름다운 문장으로 인정받고 있다.
 C. 신시가 현대 시가의 주류이지만 현대 생활이나 사상, 감정을 반영하는 구체사도 현대 시가로 인정받고 있다.
 D. 몇 개의 단편 소설만 쓴 프랑스의 모파상과 러시아의 체홉은 유럽 문학사에서 걸출한 단편 소설가들이다.

□ 명문장 암기 문항의 예

○ 다음 문장의 빈칸에 알맞은 구절을 쓰시오. (택1)

1)子曰(자왈): "知者不惑, _____, _____。" -《논어·자한》

爾來四萬八千歲, _____。

西望太白有鳥道, _____。

_____, 然後天梯石棧相鉤連。 -李白 《廬山謠》

2)屈心而抑志兮, _____。

_____, 固前聖之所厚。 -굴원 《이소》

羽翮紛披, 談笑間, _____。

_____, _____, 早生華發。 -소식 《엄노교·적벽회고》

○ 빈칸에 시의 원문을 쓰시오.

① 登東臯以舒嘯, 臨滄海而賦詩。

_____, _____? -도연명 《귀거래사》

② 垂竿野閣, _____。

_____, 官應老病休。 -두보 《여아수배》

③ 六國者六國也, 非秦也;

_____, _____。 -두목 《아방궁부》

④ 情若是久長時, _____! 진관 《작교선》

3) 고전문 독해

고전문 독해에 관해서는 제Ⅰ권에서 600~700자(우리말로 번역할 경우 1800~2100자) 정도 분량의 고전 지문과 함께 내용을 이해하고 요지를 분석 종합하는 능력을 측정하는 4지 선다형 문항을 3~4개 제시하고 있으며, 제Ⅱ권에서 고전문이나 시의 일부를 직접 번역하거나 감상 평론을 하는 능력을 측정하는 문항을 출제하고 있다. 세부 문항 유형으로는 고전문의 실사(實辭)나 허사(虛辭)에 대한 이해와 문장의 내용 이해 및 용법 파악, 고전문의 어구에 대한 이해와 번역 능력을 측정하는 문항과 고전 문장의 정보를 파악하고, 내용의 요점과 중심 요지를 찾아내며, 필자의 관점과 태도에 대한 분석을 할 수 있는지를 묻는 고전문 이해 및 분석종합 문항과 고전 문학 작품의 표현법 및 효과에 대한 감상, 작품의 사상과 작가의 관점 및 태도에 대한 평론 능력을 평가하는 감상평론 문항이 있다.

□ 고전문 이해 및 분석종합 문항의 예

○ 《북사(北史)·배협전(裴俠傳)》에서 ※지문 생략

(1) 다음 문장 중 밑줄 친 부분의 뜻과 용법이 서로 다른 것은?

- A. 舉手指之而言 吏人莫不怀之
- B. 何如東就妻子, 余擇木焉 朝野服焉, 号爲“獨立使君”
- C. 所食唯菰麥鹽菜而已 所居第屋, 不免霜露
- D. 并收蕭爲市官馬 乃爲起宅, 并賜良田十頃

(2) 다음 중 공과 사를 분별하고 부패 관리를 놀라게 한 내용끼리 묶인 것은?

- A. 배협은 황제를 따라가며 가족은 동군에 남게 하였다.
배협이 이 사실을 듣고 지수를 허락하였다.
- B. 어찌 가족들 때문에 마을을 바꾸겠는가?
이귀가 관가에서 슬피 울었다.
- C. 다섯 번의 북소리를 듣고 놀라 일어났다.
몇 년 동 사라진 재물이 천만 냥이 되었다.
- D. 병이 위중하지만 이로 인해 병이 나았다.
벌을 받을까 두려워 슬피 운다고 하였다.

(3) 지문을 분석, 요약한 내용으로 적절하지 않은 것은?

- A. 배협은 7세 후에 총명해져서 보통 아이들과 달랐다. 관직에 나간 후 황제에게 충성

하였다. 영양(榮陽)의 정위(鄭緯)가, 세상이 어지러우니 앞날을 도모하라고 충고했으나 이를 거절하고 절연히 황제를 따라 서쪽으로 갔다.

- B. 배협은 생활이 검소하고 관직에 나가서도 청렴하였다. 그는 매일 소박한 음식을 먹고 기름진 음식은 먹지 않았다. 사사로이 관가의 노비를 부리지 않았으며 공공 재물을 사용하지도 않았다. 이런 까닭에 사람들의 존경을 받았으며 세상의 모범이라는 칭송을 들었다.
- C. 배협은 호부에 재직할 때 관리들을 엄격히 단속하여 불법 행위를 적발하였고 단기간 내에 성과를 올렸다. 공부에 재직하면서 부패 관리에게 솔직히 자백할 것을 독촉하였는데 겨우 이귀 한 사람만이 5백만 냥을 사적으로 유용했다고 자백하였다.
- D. 배협은 언제나 공무를 중히 여겨 진공 후의 칭찬을 받았고, 황제는 그의 생활이 곧 공하다는 것을 알고 그를 돕기 위해 인력과 노비, 각종 물품을 보냈다. 사대부들은 이를 영예롭게 생각하였다.

(4) 지문에 제시된 다음 문장을 현대 중국어로 옮기시오.

- ① 배협이 말하기를 “먹기 위해 사람을 고생시키는 것은 내가 할 일이 아니다.”(俠曰：以口腹役人，吾所不爲也。 ”乃悉罷之)
- ② 배협은 병이 위중한데도 일을 걱정하다가 북소리를 듣고 병이 나았군. 이는 하늘이 그를 도운 계야. (裴俠危篤若此而不廢憂公，因聞鼓聲，疾病遂愈，此豈非天佑其勤恪也?)

○ 다음 글을 사선을 이용하여 단문으로 나누시오. (5점)

天之道其猶張弓与高者抑之下者舉之有餘者損之不足者補之天道損有餘而補不足人道則不然損不足以奉有餘孰能有餘以奉天下唯有道者是以圣人爲而不恃功成而不處。

(하늘의 도는 전쟁에서 궁수가 수많은 화살을 쏘는 것과 같다. 물러나는 것은 높이 있어서 그런 것이요 오를 수 있다는 것은 아래에 있어서 그런 것이다. 잃어버리는 것은 여유가 있기 때문이요 채울 수 있다는 것은 부족하기 때문이다. 당신이 하늘의 도를 잃어버렸다면 도가 있었던 것이요 도가 부족하다면 채우면 되는 것이다. 인간의 도는 자연스럽지 않다. 잃어버린 것을 부족하다 보고 여유가 있는 자가 돕는 것이 인간의 도이다. 천하를 도와 줄 수 있을 만큼 여유가 있는 자가 어디에 있겠는가. 천하를 도와 줄 만큼의 여유도 없으면서 배풀었다 하고, 그것을 도가 있다 한다. 성인이 옳다고 하는 것을 보면 배풀어 주고 민게 하지 않는가. 공을 이루어서 따르게 하지 않는가. 그것은 욕심이 없으면서도 현명함을 보이는 행위이다.) -노자 《도덕경》 77장

□ 감상평론 문항의 예

○ 다음 송시(宋詩)를 읽고 물음에 답하시오. (8점)

次石湖書扇韻(차석호서선운) 一姜夔(강기)

橋西一曲水通村，岸闊沙平綠有痕。

다리 서쪽으로 물길이 마을 사이로 흐르고, 물가 누각 아래에는 부평초의 푸른 흔적이 남아 있네.

家住石湖人不到，藕花多處別開門。

석호의 그의 집에는 속인이 오지 않고, 석호에는 연꽃이 한창이네.

- (1) 이 시는 어떤 그림을 묘사한 것이며 어떤 풍경을 형상화한 것인지 간단히 서술하십시오.
- (2) 어떤 사람은 시의 후반부 두 구가 범성대의 품격을 노래한 것이며 셋째 구의 ‘人’은 권세에 이부하는 자를 지칭한 것이라고 한다. 이런 관점에 대한 자신의 생각을 간단히 서술하십시오.

4) 현대문 독해

현대문 독해에 관해서는 제 I 권에서 800~1300자(우리말로 번역할 경우 1300~2500자) 정도 분량의 현대문 지문과 함께 내용을 이해하고 요지를 분석 종합하는 능력을 측정하는 4지 선다형 문항을 3~4개 제시하며, 제II 권에서 현대문이나 문학 작품을 감상 평론을 하는 능력을 측정하는 문항을 출제하고 있다. 세부 문항 유형으로는 사회, 과학 분야의 글이나 문학 작품에서 문장의 중요 단어나 어구의 의미를 이해하고 있는지를 묻는 문항과 글의 정보를 파악하고 글의 구조를 분석하며 글의 요점을 이끌어 낼 수 있는지, 그리고 지문 내용에 근거하여 숨겨진 내용이나 새로운 내용을 추론하고 상상할 수 있는지, 필자의 관점과 태도를 분석할 수 있는지를 묻는 현대문 이해 및 분석종합 문항과 현대 문학 작품의 표현법 및 효과에 대한 감상, 작품의 사상과 작가의 관점 및 태도에 대한 평론 능력을 평가하는 감상평론 문항이 있다.

□ 현대문 이해 및 분석종합 문항의 예

○ 황사에 관한 설명문 ※지문 생략

(1) 황사에 대한 설명으로 가장 정확한 것은?

A. 황사는 바람이 대량의 모래를 말아 올려 공기와 섞인 후, 가시거리가 1천 미터 이

하가 되는 상황을 초래한다.

- B. 황사는 대지의 외형을 만드는 자연 현상의 하나이고, 대자연 생태 환경의 균형을 유지하게 하는 하나의 요인이 된다.
- C. 지질 역사에서 보면, 황사는 바람이 초원 지대의 풍화 물질을 걸러 준 결과이다.
- D. 황사는 굵은 모래, 고운 모래가 바람에 날려 인근에 집중적으로 쌓이게 함으로써 사막을 형성하게 한다.
- (2) '모래는 지구 생태 환경의 균형을 잡아주는 요소'라는 말을 이해한 것으로 잘못된 것은?
- A. 모래 현상은 고대에도 있었으며, 지구 생태 환경의 균형을 유지하는 역할을 한다.
- B. 모래는 점차 황사 현상을 초래하며, 지구 생태 환경을 유지하는 작용을 한다.
- C. 모래는 알칼리성을 포함하여 대기 중의 산성 물질을 중화시키고 산성비의 농도를 줄인다.
- D. 모래는 토양의 분포와 상호 보충하며 지구의 수분 순환에도 중요한 작용을 한다.
- (3) 황사로 인한 재해를 가중시키는 원인으로 적절하지 않은 것은?
- A. 강한 상승 기류는 미세한 모래와 흙을 먼 거리로 운송하는 작용을 한다.
- B. 삼림의 대량 벌목, 토지의 지나친 개간, 공장의 맹목적 건설을 통제하지 않으면 거대한 생태 환경의 변화를 초래할 것이다.
- C. 황사에는 공장의 유해 성분과 가축 분뇨의 병균이 혼입되어 있다.
- D. 인공적인 활동으로 인해 자연계 풍식 작용의 속도는 거대한 토양 변화의 속도를 가속화한다.
- (4) 밑글에서 제공하는 정보로 알 수 있는 사실이 아닌 것은?
- A. 황사 현상은 뉴질랜드, 이탈리아, 프랑스 등의 국가에 이익이 되기 때문에 인류가 반드시 이용해야 할 대상이다.
- B. 바람은 대륙의 모래를 바다로 날려 보내고, 바다의 수분을 내륙으로 불어 보낸다. 이것은 해수면의 상승을 초래할 것이다.
- C. 인간의 활동에 황사의 피해가 가중되고 있지만 인류는 이와 같은 재해의 발생을 감소시킬 능력이 있다.
- D. 대자연은 잘못이 없기 때문에 인류는 대자연에 순응해야 하고, 대자연을 개발하기 위한 시도를 하면 안 된다.

□ 감상평론 문항의 예

○ 다음 글을 읽고 (1)~(4)번 문항을 완성하시오.

綿綿土(끝없이 펼쳐진 토지)－牛漢(우한) ※지문(수필) 생략

(1) 본문에 묘사한 면면토는 어떤 특징이 있는가? (4점)

(2) 전체 지문을 볼 때, 작가는 왜 사막을 밟자마자 온몸으로 기쁨을 느꼈는가? (6점)

- (3) '사막-면면토-사막'으로 이어지는 문장구조 이외에 본문에는 다른 은유적 표현이 있다. 이를 세 개의 중심으로 표현하시오. (5점)
- (4) 작가의 면면토에 대한 기억과 타클라마칸 사막에 대한 묘사는 어떤 생각을 포함하고 있는가? 간략히 분석하시오. (7점)

5) 작문

중국 대입시험 어문 시험의 마지막 부분에 배치된 작문은 보통 제Ⅱ권의 후미에 있으며 문항의 수는 적지만 배점이 커서 중국 대입시험에서 가장 중요한 비중을 차지하는 영역이다. 작문 시험은 기초와 심화 두 단계로 이루어지는데, 기초인 제Ⅱ권 六세트는 2~3개의 문항으로 구성되고 답안은 몇 개의 문장을 서술하게 하며, 심화인 七세트는 1개의 문항으로 구성되고 답안은 한 편의 완성된 글로 600~800자(우리말로 번역할 경우 1200~1600자) 정도의 분량을 서술하게 한다. 세부 문항 유형으로는 설명문, 논설문, 실용문 등 다양한 글을 쓰는 기초적인 능력을 측정하는 문항을 출제한다. 기초 작문에서는 제재의 의미와 부합하면서 요구 조건에 맞는 글을 쓰는 능력과 명확하고 충실한 내용으로 정확하게 글 쓰는 능력을 측정하는 기초 작문 문항과 현상을 투시하고 본질을 깊이 이해하며 사물에 내재된 인과관계를 드러내고 있는지, 소재가 풍부하고 논거가 충실하며 정서가 깊은지, 언어 사용이 적절하고 표현과 수사를 잘 활용하며 표현력이 있는지, 제재나 견해가 참신하고 구성이 정교하며 상상력이 독창적인지를 평가하기 위해 한 편의 글을 쓰게 하는 심화 작문 문항이 있다.

□ 기초 작문 문항의 예

- 다음 글의 밑줄 친 단어 중 사용이 바르지 않은 것이 있다. 잘못된 부분을 찾아 자연스럽고 뜻이 통하는 논리적인 글로 고치시오. (4점) ※ 지문 생략
- 다음은 심양 '도서의 달' 포스터이다. 포스터 구성 도안의 창의성을 설명하되 의미가 명료하고, 문장이 어법에 맞도록 65자 이내로 쓰시오. (5점)



- 다음의 지문을 참고하여 하나의 주제를 정하여 세 문장을 쓰되, 글의 구성 형식은 대구를 이루고 문장 형식은 예문과 같게 하시오. (6점) ※ 예문 생략

□ 심화 작문 문항의 예

- 다음 글은 자연 현상을 설명하고 있지만 사회생활 중에서도 이와 유사한 것을 찾을 수 있다. 현실 생활 중에 의미 있는 화제를 선택하고 위에서 제시한 현상을 비유로 활용하여 자신의 견해를 밝히시오. 600자 이상으로 쓰되 부제는 스스로 정하십시오.

한 그루의 나무는 기후를 바꿀 수 없으나 울창한 삼림은 기후를 바꿀 수 있다. 하지만 울창한 삼림을 이루기 위해서는 꼭 필요한 조건이 있다. 온도, 습도 등이 적당해야 수목은 빠르게 성장하기 시작하여 마침내 울창한 숲을 이루게 된다. 만약 큰 숲이 출현한다면 기후를 바꾸는 데는 더할 나위 없이 좋을 것이다.

- 인류의 장기 이식의 성공이 점차 늘어나면서 과학자들은 다시 기억 이식에 대한 연구를 진행하고 있다. 신문에 의하면 외국의 과학자들이 작은 동물 실험에서 기억 이식을 성공하였다고 한다. 그들의 연구에 따르면 대뇌에 들어온 정보가 코드화를 거친 후 일종의 화학물질 속에 저장되는데 이 화학물질을 전환하면 기억이 이동한다는 것이다. 당연히 사람의 기억 이식은 동물보다 훨씬 더 복잡하여 영원히 성공 못할 수도 있다. 단, 과학자들은 미래에는 성공할 것이라고 믿는다. 만약 사람의 기억이 이식된다면 어떤 일이 발생할 것이라고 생각하는가?

‘기억 이식이 가능하다면’이라는 주제로 작문하십시오.

조건 :

- ① 작문 시 대담한 상상도 가능하지만 내용은 ‘기억이식이 가능하다면’과 관계가 있고 요구 사항에 부합해야 한다. 구체적인 구상과 쓰는 방법은 다양할 수 있다. 예를 들어 한 편의 이야기로 견해를 밝히고 전망을 밝히는 방법 등등.
- ② 제목은 자유이다.
- ③ 시가 이외의 기타 문체적인 제한은 없다.
- ④ 800자 이상

- 아래 글을 읽고, 요구 사항에 따라 800자 이상의 글을 완성하십시오.

한 마리의 솔개가 산봉우리에서 급강하하여 한 마리의 작은 양을 잡아갔다. 까마귀가 보고는 매우 부러워하며 “만약 나도 저런 능력이 있다면 얼마나 좋을까!”라고 생각하고는 솔개를 흉내 내어 급강하하는 자세를 부단히 연마하였다. 어느 날, 까마귀는 연습이 충분하다고 생각하고, 까마귀 소리를 내며 나무에서 사납게 급강하하여 산양의 등을 덮친 후 산양을 잡아 날아가려고 했다. 그러나 그의 몸은 가볍고, 발톱은 양털에 끼어 아무리 날개를 파닥거려도 날 수가 없었다. 그래서 유목민

에게 잡히고 말았다.

유목민의 아들이 이를 보고는 “저건 무슨 새야?” 하고 물었다. 유목민은 “저 새는 자신이 어떤 새인지 모르는 새란다.” 아이는 까마귀의 털을 쓰다듬으며 “정말 사랑스러운 걸.”이라고 말했다.

전체적으로 이해한 후 하나의 관점을 선택하고 하나의 각도로 구성하여 작문하시오. 주제를 정하고 논점을 확정한 후 제목을 정하여 재제의 함의를 벗어나지 않게 쓰되 짜깁기하지 말고 표절하지 마시오.

Ⅲ. 중국 대입시험 어문 문항 분석

1. 문항 분석의 방법과 절차

중국 대입시험 문제지는 중국의 사설 학원 홈페이지나 중국의 대형 서점에서 어렵지 않게 구할 수 있었으나 시험에 관한 관련 기관의 공식적인 분석 보고서나 해설 자료는 구할 수가 없었다. 따라서 본고의 필자들이 중국어 전공자들의 도움을 받아 직접 분석해 보았다. 우선 중국어와 한국어에 능통한 번역자를 섭외하여 번역을 의뢰하였고 한자로 된 원문과 번역문을 참고하여 문항을 분석하였다. 다음으로 문항 분석 결과의 타당성을 확보하기 위해 관련 전문가들과의 협의 내용을 반영하여 문항 분석 내용을 수정·보완하였다.¹¹⁾ 분석 대상은 2009년도 6월에 실시한 중국 대입시험 전국권 I 과 II, 그리고 북경의 문제지 1회분이었다.¹²⁾ 본고에서는 어문 문항을 수능 언어 영역과 비교해 보기 위해 먼저 <표 2>와 같이 문항 분석의 준거를 설정하였다.

11) 수능 언어 영역과 중국어에 관하여 전문성을 갖춘 고교 교사들(둔촌고 김잔디, 창문여고 태선경, 무학여고 김은정 선생님)과 둔촌고 중국어 원어민 교사가 이 과정에 참여해 주었다. 그 밖에도 문제지를 번역해 주고 여러 가지 질의에 성의껏 답해 주신 여러 선생님들께 감사드린다.

12) 본고는 지면 관계상 이 중에서 전국권 I 의 사례만 제시한다.

〈표 2〉 중국 대입시험 어문 문항 분석의 준거

준 거	내 용
(1) 지문 내용	지문이 다루는 분야와 소재는 무엇인가? 지문의 수준이나 난이도는 적정한가?
(2) 문항 배열	지문에 배당된 문항 수는 적정한가? 문항 간 배열은 내용상, 형식상 적정한가?
(3) 평가 목표 및 난이도	측정하고자 하는 사고력은 무엇인가? 문항의 예상 정답률은 어느 정도인가?
(4) 문두와 답지	문두는 적절하게 문항을 안내하고 있는가? 문두 길이는 적정한가? 답지는 어떻게 배열되어 있는가? 매력적인 오답이 적절하게 있는가? 답지 길이는 적정한가?
(5) 문항 완성도	문항의 형식적 완성도는 어느 정도인가? 완성도 측면에서 미흡한 점은 없는가?
(6) 문항 참신성	수능에 참조할 만한 참신한 점이 있는가?

2. 문항 분석 결과

분석한 사례 중 어문 시험의 5개 내용 영역에서 각각 하나씩 요약하여 제시하면 다음과 같다.¹³⁾

□ 어문 지식과 언어 표현 문항의 분석

문항 번호	정답	지문		내용 영역	수능 행동영역	예상 정답률
		분야(소재)	난이도			
제1권 일(-)-4	B	언어	상	문장 간의 논리적인 관계 파악	추론적 사고	40%

13) 어문 시험 문제는 대개 지문과 문항이 결합되어 있어 매우 긴 편이므로 지면 관계상 실제 문항은 제시하지 않았다.

◇ 지문 내용 및 문항 배열

중국 어문 통일고시를 비롯하여 대부분의 중국 대입 어문 고시에서는 표준 발음을 1번 문항의 평가 요소로 삼는다. 중국은 거대한 다민족 국가이기 때문에 표준화된 언어 환경을 지니기 어렵다. 중국의 표준어는 '보통화'이지만 다양한 소수 민족의 민족어로 인해 '보통화' 보급과 활용에 어려움을 겪기도 한다. 또한 궁벽한 시골 촌부들은 의사소통이 불가능할 정도의 방언을 구사하기도 한다. 이러한 상황을 고려해 볼 때 중국 통일고시의 1번 문항이 표준 발음인 것은 어찌 보면 당연한 일이다. 우리 수능에서는 표준 발음 자체를 문항으로 출제하지 않는 대신 1번부터 5번까지의 문항을 듣기 영역으로 구성하고 있다. 아울러 음운 규칙이나 음운 변동 원리 등을 '어휘·어법' 영역에서 출제하기도 한다. 이는 우리 수능의 평가 목표가 학생들의 사고력 측정에 있기 때문이기도 하고 언어 환경이 중국의 그것과 다르기 때문이기도 할 것이다. 이후 수능의 듣기 영역에서 표준 발음을 본격적인 평가 요소로 활용해 보는 방안도 검토해 볼 수 있을 것이다.

이 세트는 우리 수능의 어휘·어법 영역과 가장 유사하다. 문항 구성을 살펴보면 1번은 음운, 2번은 어휘, 3번은 통사, 4번은 단락 구성과 관련되어 있어 세트 내의 계열성과 체계를 갖추고 있다. 표준 발음을 다룬 1번 문항과 언어 추론을 다룬 4번 문항은 현재 수능에서 거의 출제되지 않는 문항 유형이다. 표준 발음과 관련된 평가 요소는 수능의 듣기 영역 문항에, 언어 추론의 문항은 수능의 쓰기 영역 문항 개발에 활용할 수 있을 것으로 보인다. 한자성어의 적용을 다룬 2번 문항과 문법적인 비문을 가려내도록 한 3번 문항도 학생들의 정확한 표현 능력을 평가하는 데 좋은 참고 자료가 될 수 있을 것이다. 전반적으로 우리 수능은 어법 영역에서 탐구 활동형 문항이 주를 이루는 데 비해 중국 어문 통일고시는 어법 지식이나 활용 능력에 대한 평가가 중심축을 이룬다.

◇ 평가 목표 및 난이도

문장 간의 논리적 관계 추론 능력을 평가하기 위한 문항이다. 제시문에는 첫 문장과 마지막 문장만 명시하였기 때문에 이를 토대로 6개의 어구나 문장을 논리적으로 재배열하여 완결된 단락을 구성해야 한다. 중간에 들어갈 어구가 6개나 되기 때문에 예문 내에서도 다른 문장과 논리적인 연관성, 화제의 연속성, 자연스러운 호응 관계, 사용된 어구의 순서, 어조 등을 총체적으로 살펴 순서를 정해야 한다. 고려해야 할 사항이 많은 만큼 쉽지 않은 문항이며 우리 수능에서는 볼 수 없는 문항 유형이다. 고도의 추론 능력과 복잡한 사고력을 요구하는 문항으로 언어 논리화적인 요소가 강하다.

◇ 문두와 답지

최선답형 문항으로 문두의 내용은 명료하나 문두의 범위가 모호하다. 수능과 달리, 제시문에 <보기>와 같은 표시나 테두리 등을 설정하지 않기 때문에 문두와 제시문의 경계가 한 눈에 들어오지 않는다. 문두와 제시문, 예문의 구별이 없어 문항이 전반적으로 복잡하게 느껴진다.

◇ 문항 완성도와 참신성

논리적인 정밀성이 부족한 경우 문항 성립에 난관이 예상되나 다양한 사고력과 고도의

추론 능력을 측정할 수 있다는 점에서 긍정적인 문항이다. 수능의 평가 목표에 어긋나지 않는 범위 내에서 변형하여 활용하거나 쓰기 영역에서 적극 활용할 수 있을 듯하다.

전반적으로 우리 수능은 어법 영역에서 탐구 활동형 문항이 주를 이루는 데 비해 중국 어문 통일고시는 어법 지식이나 활용 능력에 대한 평가가 중심축을 이룬다.

문두는 수능과 달리 의문형으로 제시되지 않고 완성형으로 제시되며 답지의 번호는 원 문자 ①~⑤ 대신 영어 대문자 A~D를 사용한다. 4지 선다인 점도 수능과 다르다. 제시 문에는 <보기>와 같은 별도의 장치를 하지 않으며 답지 배열도 길이순을 특별히 고려하지 않는다.

□ 문항 상식과 명문장 문항 분석

문항 번호	정답	지문		내용 영역	수능 행동영역	예상 정답률
		분야(소재)	난이도			
제2권 사(四)-13	생략	고전 시문	중	한자 성어의 이해 (고전 문학 작품에 대한 지식)	어휘·어법	65%

◇ 지문 내용 및 문항 배열

고전 시문 4편의 일부를 제시하고 빈 칸을 채워 넣도록 하는 문항이다. (1)번 문항은 공자의 《논어》와 이백의 《축도난》, (2)번 문항은 굴원의 《이소》와 소식의 《염노교》를 제시하고 두 문항 중 한 문항을 선택하도록 하고 있다. 제시된 글들은 모두 중국 고전의 전범이 되는 작품이다. 뛰어난 문학 작품 외에 명문장도 포함시켜 운문과 산문 영역을 다양하게 다루었다.

◇ 평가 목표 및 난이도

중국의 고전 명문에 대한 상식과 지식 정도를 측정하기 위한 것으로 대표적인 고전 운문과 고전 산문을 암기하여 쓸 수 있는가를 평가하고자 한 문항이다. '2009년 보통고등학교 전국 통일고시 요강(어문편)'에서는 어문 지식을 'A 등급'으로 분류하고 이를 식별력과 기억력 측정을 위한 가장 기본적인 평가 요소로 규정하고 있다. 이처럼 고전 시문을 중시하는 것은 중국의 교육과정과 맥을 같이 한다. 중국 어문 교육과정에서는 고대 시문을 암송하고 쓰는 것이 학생들의 평생 어문 능력의 초석이 된다고 전제한 뒤, 정규 교육과정에서 이와 같은 학습 활동을 부단히 수행하고 이후 평가에도 반영해야 함을 강조하고 있다. 실제 초등학교 1학년 교육과정에서부터 '당시(唐詩)'와 '송시(宋詩)'를 비롯한 고전 명문을 암송하도록 하여 초등학교를 졸업할 즈음 대부분의 학생들은 500편 내외의 고전 명문을 암송할 수 있다. 따라서 중국 학생들에게는 이와 같은 문항 유형이 매우 친숙한 것이다. 이는 고전 문학 제재에 대해서도 지식과 관련된 평가 요소를 배제하는 우리 수능에 시사하는 바가 크다.

◇ 채점 기준

배점은 5점이고 빈 칸도 모두 5개이므로 한 구절 당 1점씩 부분 점수를 부여한다.

◇ 문항 완성도와 참신성

중국의 문화적 전통에 대한 자긍심을 느낄 수 있는 문항이었다. 중국은 고전의 명문장을 암송하고 이를 일상에서 상용하는 문화적 분위기를 조성함으로써 문학적 문화를 발전적으로 계승하려는 교육적 의도를 가지고 있음을 이 문항이 잘 보여 주고 있다.

□ 고전문 독해 문항 분석

문항 번호	정답	지문		내용 영역	수능 행동영역	예상 정답률
		분야(소재)	난이도			
제1권 삼(三)-10	C	고전 (위인전)	상	작품의 종합적 감상	비판적 사고	50%

◇ 지문 내용 및 문항 배열

지문은 ‘위덕심’이라는 청렴한 관리의 일대기와 업적을 그린 전기문으로 고전 문학 작품에 해당된다. 부정부패를 척결하고 선정을 베풀어 민심을 얻은 ‘위덕심’의 주요 행적을 일대기적 구성에 따라 요약적으로 제시하고 있다. 흠 잡을 데 없이 완벽한 위정자의 전형을 보여 준다는 점에서 교훈적인 성격이 강하며 교육적인 가치를 염두에 둔 지문인 듯하다. 지문에는 모두 3문항이 속해 있는데 어휘의 의미, 인물의 행적, 지문의 내용 분석과 해석을 다룬 문항을 순서대로 한 문항씩 배열하였다. 우리 수능에서는 읽기 지문에서 어휘를 다룬 경우 가장 마지막에 어휘 문항을 배치하는 데 반해 중국 어문 통일고시에서는 가장 앞에 배열하는 점이 특징적이다. 이는 양국의 시험이 선호하는 문항 배열순서와 관련이 있다. 관례상, 우리 수능은 ‘전체’에서 ‘부분’의 순서로, 중국 어문 통일고시는 ‘부분’에서 ‘전체’의 방향으로 문항을 배열한다. 아울러 3개의 문항 모두 내용과 관련된 문항이라는 점도 눈여겨 볼만하다. 이는 우리 수능의 고전 문학 제제에서도 장르적 특징이나 구성상의 특징, 표현상의 특징 등 문학 작품의 형식과 관련된 문항이 한 문항 정도는 출제되는 것과 대조적이다.

◇ 평가 목표 및 난이도

작품의 종합적인 감상 능력을 평가하기 위한 문항이다. 중심적인 의미를 개괄하되 세부적인 사건과의 연관성 등도 요약할 수 있어야 한다. 이를 위해서는 주요 인물과 사건뿐만 아니라 그들에 대한 작가의 태도나 관점까지도 종합하여 이해해야 한다. 지문의 가독성은 높으나 일정한 난도를 지닌 문항이다. 우리 수능의 문학 제제에서는 요약 문항을 출제하지 않는 것과 대조적이다. 중국 어문 통일고시 제1권은 대체로 문학과 비문학의 문항 유형에 큰 차이가 없으며 문학 제제의 글에서도 감상과 이해보다는 해석과 분석 능력을 중시하는 경향이 있다. 이는 앞에서도 언급하였듯이 제2권에서 본격적으로 작품 감상을 다루는 것과 관련이 있을 것이다.

◇ 문두와 답지

문두는 간단하나 답지는 길고 장황하다. 문두의 '분석과 요약'이라는 항목을 구현하는 과정에서 답지가 길어졌다. 우리 수능에서는 문제 풀이 시간과 특정 문항에 대한 유·불리 문제 등을 고려하여 하나의 문항에 과도한 정보가 집중되는 것을 지양하나 중국 어문 통일고시에서는 이에 대해 특별히 고려를 하지 않는 듯하다. 답지의 구성은 비교적 다양하고 오답의 매력도도 높은 편이다. 지문의 내용과는 상반된 사건을 요약해 놓은 답지도 있지만 지문에 없는 내용을 새로 추가한 답지, 병렬적인 두 개의 사건을 인과 관계로 연결해 놓은 답지 등도 가능하다.

◇ 문항 완성도와 참신성

작품 전체의 내용을 종합하고 분석하여 인물 간의 관계, 사건 간의 관계를 비롯하여 인물의 심리까지 추론해야 하는 복합적인 문항이다. 그러나 정보량이 지나치게 많아 풀이에 어려움이 예상되며 다른 문항과의 간섭이 우려되는 문항 유형이다.

□ 현대문 독해 문항 분석

문항 번호	정답	지문		내용 영역	수능 행동영역	예상 정답률
		분야(소재)	난이도			
제1권 이(二)-7	D	언어 (갑골문)	상	생략된 정보의 추론	추론적 사고	45%

◇ 지문 내용 및 문항 배열

지문은 갑골문의 '왕(王)' 자를 소재로 한, 언어학 분야의 글이다. '왕(王)' 자의 형태나 상징적 의미에 대한 다양한 관점과 학설을 통시적으로 고찰한 글로서 일정한 수준의 난도를 지니고 있다. 지문에 속한 문항은 내용의 사실적 이해를 다룬 문항, 문장의 의미 해석을 다룬 문항, 내용의 타당한 추론을 다룬 문항이 각각 1문항씩으로 모두 3개의 문항이다. 3개의 문항 중에서 평가 요소가 '사실 확인'인 문항은 앞에, '내용 추론'인 문항은 뒤에 배치하여 문항 배열의 계열성을 고려하였다. 문항 배열의 순서는 우리 수능과 크게 다르지 않으나 전체적인 문항 구성은 약간의 차이가 있다. 3개 문항 모두 지문의 내용적인 측면만 평가 요소로 삼고 형식적인 측면은 다루지 않았다는 점이다. 수능에서는 지문에 속한 문항이 3개일 경우 한 문항 정도는 지문의 구성이나 논지 전체의 특징, 표현상의 특징 등을 평가 요소로 삼고 4개일 경우에는 어휘 문항을 추가하는 것이 일반적이다. 읽기 영역에서 수능은 문항 구성이 입체적인 데 비해 중국 어문 통일고시는 평면적인 경향이 있다.

◇ 평가 목표 및 난이도

지문에서 문장 간, 정보 간의 논리적인 관계를 적절히 추론할 수 있는가를 평가하고자 하는 문항이다. 두 개 이상의 정보를 조합하고 상호 관련성을 파악하여 생략된 전체나 가정을 추론하는 문항이라 지문 전체의 내용을 장악하지 못하면 정보 간의 관계를 파악하기

가 쉽지 않을 것으로 예상된다. 생략된 전체에 대한 추론은 수능의 비문학 읽기 제제에서도 간혹 출제되는 문항 유형이다. 다만, 수능은 단일한 정보를 평가 요소로 삼는 경우가 많은데 비해 이 문항은 지문 전반에 걸친 정보를 대상으로 하고 있다.

◇ 문두와 답지

문두는 간결하며 답지 배열은 지문의 정보 순서와 일치한다. 답지의 내용은 다양한 논리적 관계에 초점을 두고 있는데 가능성과 필연성, 부분과 전체의 오독, 또는 일반화의 오류, 주객전도의 오류 등을 염두에 둔 진술로 보인다. 논리학의 이론적인 측면에만 매몰되지 않는다면 우리 수능에서도 활용 가치가 높은 문항이다.

◇ 문항 완성도와 참신성

적절한 난도를 확보하면서 고등적인 사고 능력을 평가할 수 있다는 점에서는 긍정적인데, 다만 답지의 정교함이 부족하거나 지문의 논리적인 정합성을 담보하지 못할 경우 문항의 완성도가 떨어질 위험이 있다.

□ 작문 문항 분석

문항 번호	정답	지문		내용 영역	수능 행동영역	예상 정답률
		분야(소재)	난이도			
제2권 육(六)-19	생략	예술(포스터 의 의미)	상	매체 변용에 따른 내용 생성	창의적 사고	50%

◇ 지문 내용 및 문항 배열

제시된 자료는 ‘심양(沈陽)’ 지역의 ‘도서의 달’ 포스터로 교육적인 가치가 크다. 포스터에서 두 권의 펼친 책 모양은 활발한 독서 활동을 의미하고 책 사이의 검은 점은 독서 활동을 통한 개안을 의미한다고 볼 수 있다. 또한 두 권의 책이 만들어내는 ‘S’자형은 ‘심양’이라는 지명의 영문 첫 글자를 뜻하고 가운데 점은 태양의 ‘양(陽)’을 상징한다고 해석할 수 있다.

◇ 평가 목표 및 난이도

시각 자료의 상징적 의미에 대한 해석 능력을 평가하는 문항으로 매체를 활용한 서답형 문항이다. 문제를 해결하기 위해서는 창의적 사고력을 동원하여 포스터 상의 그림 요소와 문자 요소의 결합 의도를 추론해 내야 한다. 학생들이 포스터에서 펼친 책 모양의 상징적 의미는 어렵지 않게 파악할 수 있을 듯하나 ‘S’자형과 ‘태양의 형상을 ‘심양(沈陽)’이라는 지역명과 결부시키기는 쉽지 않았을 것으로 생각된다. 우리 수능은 듣기·쓰기 영역에서 인터넷 매체 요소를 활용하기도 하고 읽기 영역에서 그림 자료나 삽화 등을 제시하기도 하였지만 포스터를 활용한 문항은 많지 않았다. 교육과정상 매체를 활용한 교육 활동을 강조하고 있는 만큼 수능에서도 다양한 매체 관련 문항을 적극 개발해야 할 것이다.

◇ 문두와 답지

문두에 많은 정보가 나열되어 있다. 제시된 자료에 대한 간략한 설명, 문제, 서술상의 유의 사항, 글자 수의 제한 등이 모두 문두에 포함되어 있다.

◇ 문항 완성도와 참신성

글자 수의 제한이 있으므로 분량도 감점 요인이 될 수 있으며 글의 내용과 문제 모두 평가의 대상이 된다. 모범 답안에서는 모두 네 가지 사항을 설명하고 있는데 두 가지 내용은 '독서'와 관련된 것이며 나머지 두 가지는 '심양'과 관련된 것이다. 문두에서 '포스터 구성 도안의 창의성'을 설명하라고 요구하였으므로 도안의 상징성에 초점을 맞추되 '심양'이라는 지명과 '독서 장려' 또는 '책의 유용성'에 대한 내용이 포함되어야 좋은 점수를 받을 수 있을 것이다.

3. 수능과 대비되는 중국 대학입시 어문 문항의 특징

문항 분석 결과로 나타난 중국 대학입시 어문 문항의 특징을 지문, 평가 목표 및 요소, 문항 유형, 문두와 답지, 난이도 측면으로 나누어 정리하면 다음과 같다.

먼저, 지문의 편수는 수능에 비해 적은 편이며, 분량은 600~1300자(우리말로 번역할 경우 1300~2500자)로 수능에 비해 긴 편이다. 지문의 내용 중 상당수가 중국의 전통 문화나 국가 이념의 우수성에 대한 자부심과 관련된 내용이거나 교훈을 담은 내용으로 지문 내용의 교육적 가치를 매우 중시하고 있다. 그리고 현대문 지문의 경우 수능에 비해 다양하지 않고 진문적이지 않으며 고전의 경우 현대어로 풀이하지 않고 원문을 직접 제시하고 있다. 또한 지문에 밑줄이나 기호가 부가되어 있는 경우가 거의 없으며 지문의 난이도는 어려운 것에서 쉬운 것까지 다양하다.

다음으로 평가 목표 및 요소 면에서 보면 중국의 대학입시 어문 문항은 지식, 이해, 분석종합, 표현응용, 감상평론 등 다양한 행동 유형을 평가하고 있다. 중국 대입시험의 행동 유형은 수능의 행동 영역(어휘·어법, 사실적 사고, 추론적 사고, 비판적 사고, 창의적 사고)과 분류 방식과 명칭 면에서 다르지만, '지식'을 제외하면 결국 수능에서 다루는 평가 요소들을 모두

다루고 있다고 할 수 있다. 또 수능과는 달리 지식을 직접 묻는 문항들이 존재한다. 어법적 지식뿐만 아니라 문학적 지식, 문학 작품의 구체적인 어구에 대한 지식 등 평가되는 지식 자체의 유형도 다양하다. 또한 고전 원문을 해석할 수 있는 능력을 평가하고 있다는 점도 역시 수능과 확연하게 다르다. 그리고 어휘·어법 관련 문항의 비중이 수능에 비해 매우 큰 편이다. 이는 다민족 국가인 중국의 특성상 표준화된 언어 사용이 절실하게 필요하기 때문인 것으로 판단된다. 한편 수능과는 달리 군데군데 평가 요소가 중첩되는 문항 간 간섭이 발견된다. 또한 한 문항에서 두 가지 행동 영역(예컨대 사실적 사고와 추론적 사고)을 모두 다루는 경우도 존재한다. 그리고 실제로 글쓰기를 하도록 함으로써 실제적인 언어 능력을 측정하려고 한다. 이와 함께 창의성을 중시하여 다양한 상황과 조건에 따라 창의적인 내용을 생성하는 능력을 측정하려고 한다.

다음으로 문항 유형 면에서 보면 모든 문항이 선다형인 수능과 달리 중국 대학입시 어문 문항은 서답형 문항이 상당수 포함되어 있으며, 배점은 선다형보다 서답형의 비중이 크다.¹⁴⁾ 그리고 서답형 문항의 유형 또한 단답형, 완성형, 논술형 등 다양한 편이다. 한 편의 완성된 글을 쓰는 문항의 경우 600~800자(우리말로 번역할 경우 1200~1600자) 정도이며 시험에서 가장 높은 배점(60/150점)을 차지하고 있다. 또한 서답형 문항은 크게 독해 능력을 측정하는 문항과 작문 능력을 측정하는 문항으로 나뉘어 있다. 독해 능력을 측정할 때에는 답안 작성의 제한 조건이나 유의점을 제시하지 않은 반면, 작문 능력을 측정하는 문항에서는 이를 비교적 자세하게 제시한다. 하지만 서답형 문항의 채점 기준은 자세히 밝히지 않는 편이다. 이는 채점자의 전문성과 권위를 인정하며 채점 결과를 신뢰하는 사회적 분위기가 형성되어 있음을 방증한다. 그리고 선다형과 서답형 문항의 배열이 항상 일정한 것은 아니며, 문항 유형이나 문항의 수 및 비율도 지역 시험에 따라 조금씩 다른 양상을 띤다. 또한 하나의 문두 아래 작은 문항들이 3개 안팎으로 딸린 형식도 있다. 한편 수능과는 달리 <보기>와 같

14) 문항 유형별 평가 요소를 살펴보면, 사실적 사고나 추론적 사고는 주로 선다형 문항으로, 비판적 사고나 창의적 사고는 주로 서답형 문항을 통해 측정하고 있다.

은 외부 자료를 제시하여 지문과 연관시켜 문제를 해결해야 하는 유형은 없다. 또한 문항의 유형이 고착화되지 않는 경향이 있다. 즉 매번 신유형의 문항을 출제하여 학생들의 창의력과 적응력을 측정하려고 한다.

다음으로 문두와 답지 면에서 보면 중국 대학입시 어문 시험은 지문의 특정 부분을 문두에서 언급할 때 지문에서 밑줄이나 기호를 사용하지 않고 해당 부분을 직접 인용하므로 수능보다 문두가 긴 편이다. 또 선다형 문항의 경우 대부분 4개의 답지 중에서 1개의 정답지를 선택하게 하는 유형이지만 5개의 답지 중 2개의 정답지를 고르게 하는 경우도 있다. 한편 답지는 지문에 노출된 내용 순으로 배열되어 있으나 그 밖에 지문 내용과 관련이 없을 경우에는 답지 배열 원칙이 특별히 정해져 있지 않으며 답지의 길이가 들쭉날쭉하다. 또한 답지의 층위가 일관되지 않고 다양한 경우가 많다.

끝으로 난이도의 경우 실제 학생들의 답안지를 채점하여 산출된 통계 자료를 구하지 못했기 때문에 실제 정답률을 통해 난이도를 파악하지는 못하였다. 대신 수능과 중국어 모두 능통한 국어 교사 3인에게 예상 정답률을 산출하도록 의뢰하여 난이도를 분석하였다. 이 교사들이 산출한 문항별 예상 정답률은 10~80%로 다양하게 분포하고 있다. 그리고 2003년과 2004년에 실시된 북경시의 중국 대입시험 어문에서 수험생들의 평균 점수가 150점 만점에 각각 90.1점과 93.4점으로 나타난 것으로 볼 때, 우리 수능의 평균 점수(100점 만점에 60~63점)와 비슷한 난이도를 가진다고 볼 수 있다. 하지만 120점(수능의 경우 80점) 이상 받은 학생이 전체 수험생의 1.2~2.2%에 불과한 점은 우리 수능과 매우 다르다. 이것은 논술을 포함한 서답형 문항의 영향으로 고득점이 어렵기 때문이다.¹⁵⁾ 한편, 중국 어문 시험은 명시적인 지식을 묻는 문항부터 종합적인 감상 능력이나 창의적인 글쓰기 능력을 평가하는 문항까지 다양한 수준의 행동 유형을 평가하고 있으며, 선다형과 함께 다양한 서답형 문항을 출제함으로써 문항의

15) “2004年 北京市 夏季 高考 語文 科目 考生 水平及 教學 質量 分析”, 북경교육고시원 홈페이지(<http://www.bjcea.cn/217584555043848192/20041229/3789.shtml>). 검색일 : 2010. 5. 20)

난이도가 다양하게 분포되도록 하고 있다. 또한 고전 원문을 해독하도록 하는 문항이나 고전 원문의 특정 어구를 암기하여 쓰도록 하는 문항은 그러한 시험에 익숙하지 않은 우리나라 학생들 입장에서는 매우 어려운 수준으로 보인다. 하지만 중국에서는 어려서부터 이러한 교육이 이루어졌기 때문에 수험생들에게는 그리 어렵게 여겨지지 않을 수도 있다.

IV. 수능 언어 영역 개선을 위한 시사점

중국 대입시험 어문 문항을 분석하고 우리 수능과 비교함으로써 알 수 있었던 특징을 토대로, 수능 언어 영역의 발전적인 개편을 위해 참고할 만한 시사점을 제시하면 다음과 같다.

첫째로 평가 요소와 관련하여 중국 대입시험의 어문 문항이 주는 시사점을 찾을 수 있다. 중국 대입시험 어문은 ‘지식’을 ‘이해’, ‘분석종합’, ‘표현응용’, ‘감상평론’ 등과 함께 중요한 평가 요소로 설정하고 있다. ‘2009년 보통고등학교 수험생 전국 통일 고시 요강-어문’을 살펴보면 이 다섯 개의 행동 유형과 관련하여 고른 난이도를 유지해야 한다고 규정되어 있어서 지식이 중요한 평가 요소로 다루어지고 있음을 알 수 있다. 실제 문항을 보면 수능에서는 직접 묻는 것은 물론 문항 해결에 결정적인 영향을 미치는 배경 지식으로도 다루어지지 않을 문법과 관련된 지식이나 문학사 지식을 직접 묻고 있다. 특히 문학사 지식은 중국 문학뿐만 아니라 서양 문학까지 대상으로 하고 있어서 시험에서 다루는 지식의 폭이 매우 넓다는 것을 알 수 있다. 더욱이 고전 작품 원문의 특정 어구를 암기하여 쓰도록 하는 문항도 자주 등장하고 있는 점을 보면 중국 대입시험 어문에서 지식이 차지하는 비중이 꽤 크다는 것을 알 수 있다.

이와 같은 중국 대입시험에서의 지식 강조 현상은 현재 수능이 지향하고 있는 ‘사고력 중심의 능력 평가’라는 성격과는 부합하지 않기 때문에 지금 당장 수능에 적용하는 것은 곤란하다. 그러나 2014학년도 수능

체제 개편을 앞두고 수능이 갖는 시험의 성격이 어떤 식으로 변화하는가에 따라서 수능에서도 지식의 평가가 이루어질 가능성을 배제할 수는 없다. 실제로 지식은 교육과정에서 중요하게 다루고 있는 교육 내용 범주 중 하나이기 때문이다. 또한 지식은 가치 있는 다른 지식이나 기능 학습의 기반이 될 수 있기 때문에 현대 사회를 살아가는 데 있어 하나의 ‘힘’으로 작용하는 자원이라고 할 수 있으므로 넓은 의미의 ‘능력’의 범주 내에 포함될 수 있다. 절대적으로 지식만을 강조한다면 암기 위주, 강의 위주의 교육으로 회귀하게 되는 결과를 초래하겠지만, 대입 시험에서 지식 평가 문항을 기존의 사고력 평가 문항과 함께 적절한 비중으로 다루어 준다면, 학생들이 꼭 필요한 지식을 충실하게 학습하도록 하는 원동력이 될 수 있을 것이다. 따라서 차후 이루어질 수능 체제 개편과 관련하여 수능에서 지식이 갖는 위상에 대한 활발한 논의가 이루어질 필요가 있다.

평가 요소와 관련하여 중국 대입시험에서 얻을 수 있는 또 하나의 시사점은 어휘·어법 관련 문항의 비중이 매우 크다는 것이다. 2009년 전국 권I 시험의 경우는 전체 21개 문항 중 7개가 어휘·어법 관련 문항이었고, 같은 해 북경 시험의 경우도 전체 23개 문항 중 7개가 어휘·어법 관련 문항이었다. 수능에서는 전체 50문항 중 어휘·어법 문항이 7개 정도 출제되는 것을 감안한다면, 중국 대입시험 어문에서 어휘·어법 관련 문항의 비중은 수능에 비해 훨씬 크다는 것을 알 수 있다. 또한 중국 대입시험 어문의 어휘·어법 관련 문항의 경우 한 문항 아래에 하위 문항들이 2~4개 존재하는 경우도 매우 많다는 점을 고려한다면 그 비중은 더욱 크다고 할 수 있다. 지문에 딸리지 않은 어휘·어법 단독 문항의 경우도 수능의 경우는 통상 어휘 1문항, 어법 1문항이 출제되는 반면, 중국 대입시험 어문에서는 발음 1문항, 어휘 1~2문항, 문장 1~2 문항 등으로 수능보다 많이 출제되고 있으며, 언어 단위의 크기에 따라 체계적으로 제시되고 있다. 이와 같이 어휘·어법 관련 문항의 비중이 큰 것은 다민족 국가인 중국의 특수성이 반영된 것이라 할 수 있다. 즉 다민족 국가이니만큼 언어가 다양하여 의사소통상의 혼란이 있을 수 있고 이는 안정적인 국가 운영에 장애가 되기 때문에 정확한 표준 중국어의 사용이 매우 중요한 교육

내용일 수밖에 없을 것이다. 따라서 정확한 표준 중국어의 사용 능력을 평가하는 어휘·어법 관련 문항이 대입시험에서도 중요하게 다루어지고 있다고 할 수 있다.

우리나라의 경우 중국과는 상황이 다르지만 어휘·어법 관련 문항의 비중에 대해서는 다시 한 번 숙고해 볼 필요가 있다. 중국과 같은 정도의 다민족 국가라고는 할 수 없지만 더 이상 단일 민족 국가라고 보기 어려울 정도로 우리 사회는 다문화 사회로 접어들고 있다. 다양한 국가 출신의 부모를 지닌 학생들이 점점 늘어나고 있는 상황에서 정확한 국어사용 능력은 교육에서 점점 중요해질 수밖에 없다. 비단 다문화 사회라는 요인을 고려하지 않더라도, 청소년들의 언어 사용은 채팅 언어 등 일부 잘못된 매체 언어의 영향과 정확한 국어사용에 대한 교육의 부족 등으로 인해 날로 혼란스러워져 가고 있다. 이러한 상황을 고려해 본다면 정확한 국어사용과 관련된 어휘·어법 관련 지식은 교육에서 좀 더 비중 있게 다루어질 필요가 있으며, 교육에 미치는 환류 효과를 감안해 본다면 수능에서도 좀 더 비중 있게 다루어질 필요가 있다. 현재도 수능에서 어휘·어법 관련 문항이 출제되고 있기는 하지만 그 비중은 중국에 비해 훨씬 낮은 편이고, 문항들도 학교 교육을 받아야만 해결할 수 있는 문항보다는 주어진 자료를 바탕으로 사고력을 발휘하여 해결할 수 있는 문항들이 많아서 학교에서 어휘·어법 관련 내용은 거의 가르치지 않게 되는 결과를 유발하고 있다. 지금 당장 어휘·어법 관련 문항의 비중을 늘리는 것은 수험생들의 혼란을 초래하므로 곤란하지만, 차후 2014학년도 수능 체제 개편에서 수능 시험의 성격이 어떻게 규정되는가에 따라 어휘·어법 문항의 비중의 조정에 대해 심도 있는 논의가 이루어져야 할 것이다.

평가 요소와 관련하여 중국 대입시험에서 얻을 수 있는 또 다른 시사점은 고전 작품의 원문을 해석할 수 있어야 풀 수 있는 문항이 출제되고 있다는 점이다. 수능에서 고전문학 작품이 지문으로 제시되는 경우에는 고전 특유의 문체는 유지하더라도 상당 부분을 현대어로 풀이해 줌으로써 문항이 의도하고 있는 평가 요소에 초점을 맞추어 평가할 수 있게 하고 있다. 즉 문항의 평가 요소인 능력 자체는 가지고 있지만 고전 원문을 해

석할 수 없어서 정답을 맞히지 못하는 일을 방지하고 있는 것이다. 반면 중국 대입시험 어문의 경우, 고전 작품을 지문으로 제시할 때 원문을 유지하고 있는데, 이는 고전 원문을 해석하는 능력 자체를 중시하기 때문인 것으로 판단된다. 아예 고전 지문에 딸린 문항 중 지문에 사용된 특정 부분의 해석을 직접 묻는 문항이 있다는 점을 고려한다면 이러한 판단은 더욱 확실해진다. 우리나라의 경우는 과거 학력고사 시기에 고전 원문의 해석이 중요한 교육 내용으로 다루어지기도 했다. 그러나 고전 원문 해석 능력이 현재의 국어 생활에 큰 영향을 미치지 않는다는 점과, 독해 능력이나 감상 능력의 본질적인 부분은 아니라는 점 때문에 수능 시기에 들어와서는 고전 원문을 현대어에 가깝게 풀이하여 제시함으로써 순수한 독해 능력이나 감상 능력 평가에 집중하고 있다. 하지만 우리의 고유한 문화유산인 고전 문학 작품에 대한 기초적 이해를 바탕으로 생활 전반에서 문학적 문화를 고양하기 위해서는 고전 작품을 특유의 문체와 분위기 그대로 향유할 수 있도록 하는 교육적 노력이 기존의 감상 중심의 교육적 흐름에 뒤따라야 할 것으로 생각된다.

둘째로 문항 유형과 관련하여 중국 대입시험의 어문 문항에서 서답형 문항이 풍부하게 출제되고 있다는 점에 주목할 필요가 있다. 선다형으로만 출제하고 있는 수능 언어 영역과는 달리 중국 대입시험 어문에서는 서답형 문항이 다수 출제되고 있고 비중도 높다. 2009년 전국권 I의 경우는 전체 21문항 중 11문항이 서답형이며, 배점상으로는 전체 150점 중 서답형의 총 배점이 120점이다. 2009년 북경 시험의 경우는 전체 27문항 중 10문항이 서답형이거나 하위 문항으로 서답형을 포함하고 있다. 배점상으로는 전체 150점 중에서 서답형의 총 배점이 108점에 달하여, 오히려 선다형보다 배점이 높은 것을 알 수 있다. 서답형의 종류도 단구적 단답형, 서술적 단답형, 완성형, 논술형 등 다양하다. 특히 문학 작품에 대한 분석과 감상 능력을 서답형으로 평가하고 있는 점이 이채롭다. 대규모 국가시험에서 이처럼 서답형의 비중을 높게 출제할 수 있는 것은 중국이 중앙집권적 사회주의 국가이기 때문에 가능한 것으로 판단된다. 대규모 국가시험에서 서답형 출제가 어려운 이유 중 하나가 채점할 전문 인력의 동원

문제인데, 중국의 경우는 정부가 채점을 위해 대학 교수들을 소집하는 것에 큰 문제가 없기 때문에 서답형 출제에도 큰 어려움이 없을 것이다. 또한 이의신청 제도가 없어 서답형 문항을 채점하는데 따르는 부담이 우리나라에 비해 작은 것도 서답형 문항 출제를 가능하게 해 주는 요인이라고 판단된다.

우리나라의 경우 수능 언어 영역에서 서답형 문항이 출제되고 있지 않은 이유는 크게 두 가지 때문이다. 먼저 채점의 어려움이 크다. 대입시험으로서 수능이 갖는 민감성을 감안한다면 채점은 보안이 유지되는 장소에서 합숙으로 이루어지는 것이 바람직한데, 답안지 분량이 너무 많아 대규모 인력을 합숙시킬 공간을 마련하기가 쉽지 않다. 또한 수능 시험 실시 후 대입 전형 일정상 채점을 오랜 기간 동안 할 수 없다는 문제도 있다. 또 다른 이유는 채점의 객관성과 공정성 확보가 어렵기 때문이다. 정답과 오답이 분명하게 구별되는 선다형과는 달리 서답형 문항은 항상 채점 결과 산출된 점수가 객관성과 공정성을 지니고 있는지에 대한 이의 제기의 가능성을 내포하고 있다. 더구나 대입시험으로서의 수능이 갖는 국민적 관심의 크기와 민감성을 감안한다면 이러한 문제에 대한 부담은 더욱 더 커질 수밖에 없다.

그러나 이러한 문제가 있다고 해서 수능 언어 영역에 서답형 문항을 도입하려는 시도를 처음부터 배제해서는 곤란하다. 서답형 문항의 도입은 여러 모로 장점이 있기 때문이다. 우선 선다형 문항으로 평가하기에 한계가 있을 수밖에 없는 평가 요소들을 제대로 평가해 낼 수 있다는 장점이 있다. 언어 영역 문항 중 쓰기 문항의 경우는 그동안 선다형이라는 테두리 내에서 출제하다 보니 실제 글을 쓰는 능력을 평가하기보다는 글쓰기에 동원되는 사고력을 간접적인 방식으로 평가하는 한계가 있었다. 이에 따라 쓰기 평가라기보다는 또 다른 형태의 읽기 평가에 가깝다는 비판도 제기되어 왔다. 이러한 선다형 방식의 간접 평가도 그 나름의 의미를 지니고 있기는 하지만 본격적인 쓰기 능력을 평가하는 데 한계가 있는 것은 분명하다. 그런데 수능에 서답형 문항이 도입된다면 실질적으로 쓰기 능력을 평가할 수 있게 될 것이다. 비단 쓰기 영역뿐만 아니라 창의적 사고

를 평가하는 문항 역시 마찬가지이다. 창의적 사고 평가 문항이라고는 하지만 주어진 다섯 개의 답지 안에서 선택해야 하기 때문에 진정한 의미에서의 창의적 사고를 평가하는 문항이라고 볼 수 없었던 것이 사실이다. 글을 분석하거나 감상하는 능력을 평가하는 경우도 마찬가지여서, 다섯 개의 답지에 대해 판단하는 능력이 읽기 과정의 능동적인 의미 구성 능력과 반드시 일치한다는 보장이 없기 때문에 근본적인 한계를 지닐 수밖에 없었다. 이러한 한계를 중국 대입시험 어문은 서답형 문항으로 잘 극복하고 있다. 서답형 문항의 도입은 평가 측면에서만뿐만 아니라 평가가 교육에 미치는 환류 효과 측면에서도 큰 장점을 지니는데, 바로 고등학교 수업에서 학생의 글쓰기 활동의 비중을 크게 향상시킬 수 있다는 점이다. 대입시험인 수능이 선다형으로 출제되다 보니 학교 수업에서 글쓰기 활동이 갖는 효용성이 반감될 수밖에 없고, 이에 따라 수업에서 글쓰기 활동은 거의 이루어지지 않는 것이 사실이다. 이러한 상황은 학생들의 글쓰기 능력의 부진으로 이어져 고등학교 교육을 받고 나서도 내용과 형식면에서 완성도를 갖춘 글 한 편을 제대로 쓰지 못하는 결과로 이어지고 있다. 중국은 대입시험 어문 시험에서 직접 글을 쓰는 능력을 비중 높이 측정함에 따라 초등학교부터 중·고등학교까지 학교 교육에서 작문 활동을 매우 열심히 하고 있다고 한다. 이러한 점을 고려할 때 수능에서도 서답형 문항을 도입할 필요가 있다.

물론 대학별 논술 고사가 있기 때문에 굳이 수능에서 서답형을 도입하지 않아도 된다는 주장이 있기는 하다. 그러나 논술 시험을 실시하는 대학의 수가 많지 않기 때문에, 대학별 논술 고사가 교육 현장에 미치는 영향력은 크지 않다고 판단된다. 또한 대부분의 대학별 논술에서는 글의 형식적인 완성도보다는 글에 담긴 학생의 사고력이나 사고방식을 평가하는 데 초점을 맞추고 있어서, 국어 교과에서 지향하는 글쓰기 능력의 상과 다소 차이가 있을 수 있다는 점도 고려할 필요가 있다. 또한 현재까지 실시된 대학별 논술 시험을 보면 글쓰기의 동기와 조건을 부여하는 제시문이나 자료가 너무 어렵고 난해하여 별도의 사교육을 유발하는 문제점이 있었다. 하지만 중국의 대입시험 어문의 논술 문제를 보면 매우 쉽고 낯

익은 내용의 자료를 제시하여 학생들의 창의성과 작문 능력을 측정하고 있어 시사하는 바가 크다. 따라서 대학별 논술 고사의 문제점을 개선하고 실제적인 작문 능력을 측정하기 위해서 수능 언어 영역에 다양한 유형의 서답형 문항을 도입하는 방안을 마련하는 것이 바람직하다.

수능에 서답형 문항을 도입하기 위해서는 앞에서 언급한 두 가지 문제를 해결해야 한다. 먼저 채점상의 어려움은 온라인 채택 채점의 방법으로 해결할 수 있다. 현재 온라인 채택 채점을 할 수 있는 기술적 조건은 마련되어 있는 상태이다.¹⁶⁾ 온라인 채택 채점의 방법으로 수능 서답형 문항을 채점하게 되면 합숙 채점에 비해 채점 인력을 섭외하기가 훨씬 수월해진다. 물론 합숙 채점에 비해 보안의 강도는 약해지지만, 이 문제는 보안 서약서의 징구와 최신 온라인 보안 기술의 도입 등의 방법으로 어느 정도 해결할 수 있을 것으로 판단된다. 다음으로 채점의 객관성과 공정성 문제는 현재 다른 대규모 국가시험인 국가수준 학업성취도 평가나 초·중등 교사 임용 시험 등에서 사용하고 있는 채점 방식의 사용으로 해결이 가능하다. 즉 객관적 채점 기준의 설정, 복수의 채점위원의 채점, 채점위원 간의 시각 차이를 최소화하기 위한 연수와 가채점, 채점위원 간 점수 차이가 클 경우 실시하는 재채점 등의 방법을 사용하면 채점의 객관성과 공정성을 최대화할 수 있다. 물론 이러한 방법은 선다형으로만 출제되던 과거에 비해 보안이나 객관성, 공정성의 강도 면에서는 다소 약화되는 측면이 있기 때문에 국민적 합의가 선행되어야 할 것이며, 지속적인 개선 연구가 동반될 필요가 있다.

온라인 채택 채점 외에 서답형 채점의 어려움을 극복할 수 있는 또 하나의 방법은 법학전문대학원 입학에 위한 시험인 법학적성시험(LEET)의 논술 채점 방식이다. 2010년 현재 연간 1회씩 3년간 치러진 법학적성시험에서는 출제기관인 한국교육과정평가원에서 문항 출제와 채점 기준 개발 및 시험지·답안지 인쇄를 담당하고, 채점은 제공된 채점 기준에 의거하여

16) 조지민(2007), 남명호 외(2008, 2009, 2010) 등의 연구 성과를 바탕으로 이미 국가수준 학업성취도 평가에서는 상당 수의 시·도에서 서답형 문항에 대한 온라인 채점이 이루어지고 있다.

각 법학전문대학에서 자체적으로 담당한다. 이는 답안지의 분량이 많아 출제 기관에서 채점위원을 섭외하여 보안 함숙 방식으로 채점을 진행하는 것이 사실상 불가능하기 때문에 만들어진 제도이다. 수능의 경우는 법학 적성시험에 비해 답안의 분량이 훨씬 더 많아지는 점은 있겠지만 현재 각 대학별로도 논술 시험을 시행하고 있다는 점을 감안하면 충분히 실행 가능한 방식이라 할 수 있다. 전산 기술의 발달로 답안지 스캐닝을 통해 여러 대학에 학생 답안지의 정밀한 사본을 보낼 수 있기 때문에, 학생이 여러 대학에 지원할 경우의 문제도 해결이 가능하다.

서답형 문항의 도입과 관련해서는 중국과 다른 우리나라의 입시와 관련된 사회문화적 환경을 고려하여, 서답형 문항의 유형, 배점, 수, 시간 등에 대한 연구가 체계적으로 이루어져야 한다. 서답형 문항의 도입 역시 차후 수능 체제 개편과 관련하여 적극적 논의의 대상이 되어야 할 것이나, 기본적으로는 논술형을 포함한 서답형 문항을 도입하는 것이 다양한 언어 능력을 총체적으로 평가하고 국어교육을 정상화하는 첩경이 될 것이라는 점은 분명하다. 반면 이를 원천적으로 불가능하게 하는 방식으로 개편이 이루어진다면 이는 적어도 국어교육의 영역 내에서는 명백한 퇴보가 아닐 수 없을 것이다.^{17)*}

17) 2010년 10월 1일에 이루어진 2014학년도 수능 체제 개편 공청회 자료집을 보면 국어 시험의 출제 범위에서 ‘화법과 작문 I’과 ‘화법과 작문 II’ 과목이 배제되어 있음을 볼 수 있다. 이는 수능 체제 개편 시안을 개발한 대교협(의 중장기대입선진화연구회)의 기본 취지(학습 부담 경감에 따라 출제 범위에 포함되는 과목의 이수단위 수가 제한되어 있기 때문에 나온 결과)이기는 하지만, 국어교육 평가의 관점에서 보면 논술형 서답형 문항의 도입을 원천적으로 불가능하게 하는 안이다. 혹시 출제 범위에 포함된 다른 과목, 예컨대 ‘독서와 문법’이라든가 ‘문학’ 같은 과목에서도 논술형 문항 출제가 가능하지는 않을까? 물론 가능하기는 하다. 그러나 이때의 논술형 문항의 평가 요소는 내용으로 한정될 것이며, 글의 조직이나 표현 측면에서의 평가를 할 수 있는 근거가 없게 되므로, 논술형 문항의 본래 취지를 제대로 실현할 수 없다는 한계가 있다. 이 논문의 투고 시점은 아직 수능 개편안이 확정되지 않은 때이다. 부디 고등학교 현장 교육에서 국어교육의 퇴보가 일어나지 않는 방향으로 개편이 확정되기를 바란다.

* 본 논문은 2010. 10. 18. 투고되었으며, 2010. 11. 5. 심사가 시작되어 2010. 11. 29. 심사가 종료되었음.

▣ 참고문헌

- 남명호 · 고정화 · 김경훈 · 김미경 · 김수진 · 김완수 · 김희경 · 남민우 · 박은아 · 송미영 · 양길식 · 최원호 · 민경석 · 김영주 · 김동호(2009), “서답형 평가 온라인 채점 시스템 개발 · 적용 연구”, 한국교육과정평가원 연구보고 CRE 2009-1.
- 남명호 · 김경훈 · 김수진 · 김완수 · 송미영 · 정은영 · 조지민 · 공용식 · 정주은(2008), “서답형 평가 온라인 채점 시스템 도입 방안 연구(Ⅰ)”, 한국교육과정평가원 연구보고 CRE 2008-2.
- 남명호 · 김경훈 · 김완수 · 김성숙 · 김희경 · 김소영 · 김혜숙 · 남민우 · 이봉주 · 정은영 · 조보경 · 최원호 · 정다운(2010), “대규모 평가의 서답형 문항에 대한 온라인 채점 시스템 안정화 방안 연구”, 한국교육과정평가원 연구보고 CRE 2010-2.
- 서지영 · 김소영 외(2010), “창의력 · 인성교육을 위한 평가방법 개선”, 교육과학기술부 · 한국교육과정평가원 주최 세미나 자료집.
- 박종훈(2010), “대학수학능력시험 언어 영역과 국어 능력”, 『새국어생활』 제20권 제1호, 국립국어원.
- 조지민 · 김경훈(2007), “학업성취도 평가 서답형 문항의 인터넷 기반 채점 도입 방안 연구”, 교육인적자원부.
- 2004年 北京市 夏季 高考 語文 科目 考生 水平及 教學 質量 分析, 북경교육고시원 홈페이지(<http://www.bjeca.cn>, 검색일 : 2010. 5. 20)

<초록>

중국 대입시험 문항 분석을 통한 수능 언어 영역 개선 방향 탐색

박기범 · 박종훈

본고는 대규모 평가이면서도 서답형 문항을 출제하고 있는 중국 대입시험 어문 문항에 초점을 맞추어 수능 언어 영역 문항의 개편을 위한 시사점을 도출하고자 하였다. 이를 위해 먼저, 중국 대입시험을 개관하였고, 어문 시험의 구성과 내용을 살펴보았다. 그리고 지문, 평가 목표 및 요소, 문항 유형, 문두와 답지, 난이도 측면에서 중국 대학입시 어문 문항을 분석해 보았다.

중국 대입시험 어문 문항을 분석하고 우리 수능과 비교함으로써 알 수 있었던 특징을 토대로, 수능 언어 영역의 발전적인 개편을 위해 참고할 만한 시사점을 제시하면 다음과 같다.

첫째, 중국 대입시험 어문은 ‘지식’을 ‘이해’, ‘분석종합’, ‘표현응용’, ‘감상평론’ 등과 함께 중요한 평가 요소로 설정하고 있다. 향후 우리 수능에도 지식 평가 문항을 기존의 사고력 평가 문항과 함께 적절한 비중으로 다루어 준다면, 학생들이 꼭 필요한 지식을 충실하게 학습하도록 하는 원동력이 될 수 있을 것이다.

둘째, 평가 요소와 관련하여 중국 대입시험에서 얻을 수 있는 또 하나의 시사점은 어휘·어법 관련 문항의 비중이 매우 크다는 것이다. 우리나라도 다문화 사회에 접어들었고, 청소년들의 잘못된 국어사용 상황을 고려할 때 우리도 어휘·어법 관련 지식은 교육에서 좀 더 비중 있게 다루어질 필요가 있다.

셋째, 중국은 고전 작품의 원문을 해석할 수 있어야 풀 수 있는 문항이 출제되고 있다. 우리의 고유한 문화유산인 고전 문학 작품에 대한 기초적 이해를 바탕으로 생활 전반에서 문학적 문화를 고양하기 위해서는 고전 작품을 특유의 문체와 분위기 그대로 향유할 수 있도록 하는 교육적 노력이 필요하다.

넷째, 문항 유형과 관련하여 중국 대입시험의 어문 문항에서 서답형 문항이 풍부하게 출제되고 있다. 채점의 어려움과 공정성 시비에서 벗어나 실질적인 표현력과 사고력을 제대로 평가하기 위해서 수능에서도 서답형 문항을 도입할 필요가 있다. 이는 사교육을 유발하는 대학별 논술 시험을 흡수하는 효과와 함께 학교의 국어교육 정상화에 기여할 것이다.

【핵심어】 중국 대입시험, 어문, 대학수학능력시험, 언어 영역, 서답형 문항

<Abstract>

An Analysis of the Language Section Items of Chinese College Entrance Exam – For Some Suggestions for CSAT

Park, Ki-beom · Park, Jong-hoon

We intended to derive some suggestion for CSAT(College Scholastic Ability Test) language test from Chinese college entrance exam which is called Kaogao in China. For this purpose, we surveyed Kaogao language test and analyzed passages, evaluation objectives, item types, item stems, alternatives and difficulty of Kaogao. The result is as follows.

First, “knowledge” is as important element as “understanding”, “analyzing & synthesizing”, “expressing & applying” and “appreciating & criticizing” in Kaogao language test. Including knowledge-measuring items with existing ability-measuring ones, CSAT language test will drive high school students to study essential knowledge of Korean language subject.

Second, the portion of vocabulary and grammar items is high in Kaogao language test. Considering our society has changed into multi-cultural one and students has used more incorrect language expression, we also need to strengthen teaching and assessing Korean vocabulary and grammar ability.

Third, Kaogao language test includes items that students can solve only when they are able to the original classic texts. To boost literary culture based on understanding our own cultural heritage, We need to help students appreciate Korean classic literature as original.

Forth, Kaogao language test includes plenty of constructed-response items. Including constructed-response items measuring authentic ability

of thinking and expressing, CSAT language test will hold back individual university's writing test causing private education. It also will help writing lesson in high school activated.

【Key words】 Chinese college entrance exam(Kaogao), language test, College Scholastic Ability TEst(CSAT), language section, constructed-response item